

# တၢ်တီၢ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ်

Karen

## ဝဲလီၤဖိးသဲး

### တၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ဃး ဟံၣ်ဖိဃီဖိ, တၢ်ထဲသိးတုၤသိး ဒီးတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲၤဝဲကျိၤ

Department of Families, Fairness and Housing (ဟံၣ်ဖိဃီဖိ, တၢ်ထဲသိးတုၤသိး ဒီးတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲၤဝဲကျိၤ) (ဝဲကျိၤ)  
ဒူးအိၣ်ထီၣ် ဒီးဟံၣ်လီၤဝဲကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ် ဒီးတၢ်ဖိးတၢ်မၤတဖၣ်လၢအဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ ဒီးမၤလၢပုၤထီၣ် ပုၤ Victori  
တဖၣ်အတၢ်အိၣ်မ့ၢ်ဆိးပၤန့ၣ်လီၤ

### နတီၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်ဘၣ်ဃးတၢ်ဂ့ၢ်မနုၤသ့ၣ်လဲၣ်

ဝဲကျိၤ အဲၣ်ဒီးမၤလီၤတၢ်ဝဲလၢ ပတၢ်ဖိးတၢ်မၤတဖၣ် မၤတၢ်လၢပုၤလၢလိၣ်ဘၣ်အိၣ်ဒီးစူးကါအိၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပမၤတၢ်ဂ့ၢ်န့ၢ်အလီၤသ့ထီၣ်  
ဒီးပကဒိကန့ၣ်ဒီးမၤလိဘၣ်တၢ်လၢပုၤစူးကါဘၣ်ပတၢ်ဖိးတၢ်မၤတဖၣ် အတၢ်ကတိၤစၢၤတၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဲထီၣ်ခၢၣ်စးန့ၣ်လီၤ.

ပအဲၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါလၢမ့ၢ်န့ၣ်လၢ-

- တၢ်ဟ့ၣ်န့ၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢတလီၤသ့ၣ်မံသးမ့ၢ်ဘၣ်အိၣ်ဒါ
- နဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဃုထၢတလၢတပုၤဒါ
- နဘၣ်တၢ်သမၤကွၢ်လၢကဟံၣ်ကဲ, သူးသ့ၣ်လၢကပီၤ မ့တမ့ၢ် နီၢ်ကစၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဒါ

### တီၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂ့ၢ်ဒ်လဲၣ်

မၤပိၣ်ထွဲဘၣ်ကျဲၤပတီၢ်တဖၣ်အံၤ လၢတၢ်ကဘီၣ်ဘၣ်လိာ်က့ၤ နတၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂ့ၢ်-

**ပတီၢ် 1.** တၢ်ပိၣ်သကိး နတၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂ့ၢ်ဒီး ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ မ့တမ့ၢ် နပုၤရဲၣ်ကျဲၤတၢ်ဂ့ၢ် ဖဲန့ၣ်လီၤဝဲလီၤတက့ၢ်

**ပတီၢ် 2.** နမ့ၢ်ဂ့ၢ်ကျဲၤစးဘျါဆဲးနတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘျီ ဘၣ်ဆၣ် နသးမ့ၢ်တမံလၢအတၢ်ပိၣ်ထွဲထီၣ်ဒီးဘၣ်န့ၣ်, နဆုၤဒိအတၢ်ဂ့ၢ်ဆူ  
တၢ်မၤမူဒါခိၣ် ဒိၣ်ကတၢ် ဖဲလီၤကဝီၤဝဲလီၤသ့န့ၣ်လီၤ

**ပတီၢ် 3.** တၢ်ဘျါဆဲးနတၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂ့ၢ် လၢပတီၢ် 1 မ့တမ့ၢ် ပတီၢ် 2 မ့ၢ်တန့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ဆဲးကျဲၤဝဲကျိၤအ တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ထံၣ်  
အပုၤမၤတၢ်ဖိ ဒ်သိး ကဟံးတၢ်မၤပတီၢ်ဆူညါတဖၣ် လၢကဘျါဆဲးဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. ကွၢ်ဘၣ်လၢ ကဘၣ်ဆဲးကျဲၤ) ဟံၣ်ဖိဃီဖိ,  
တၢ်ထဲသိးတုၤသိး ဒီးတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲၤဝဲကျိၤ ဒ်လဲၣ်လၢ လိာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ အပုၤလၢတၢ်ဆဲးကျဲၤဆဲးကျိးအဂ့ၢ်ကျိၤ ဖဲကဘျိးပၤ 2  
တက့ၢ်(

ဝဲကျိၤမၤတၢ် ဒ်သိးကဒိကန့ၣ်ဘၣ်န့ၣ် ဒီးစံးဆၢဘၣ်နတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘျီအဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ

ဖဲတၢ်ပံးစုရဲၣ်ကျဲၤဘၣ်နတၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂ့ၢ်အခါ ပက-

- ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအကဲဘျး, ဘၣ်လီၤတံၢ်လီၤဆဲး ဒီးနီၣ်ပၢၢ်ဘၣ်အီၤညီ
- အိၣ်ဒီးတၢ်ဟံကဲ ဒီးကွၢ်ထံဆိကမိၣ်တၢ်လၢပစံးကတိၤအပူၤ
- ဆုၢ်ဒီးတၢ်ဟံကဲဒီးကွၢ်ထံဆိကမိၣ်တၢ်လၢပစံးကတိၤအပူၤ
- ဆုၢ်ဒီးတၢ်ဟံကဲဒီးကွၢ်ထံဆိကမိၣ်တၢ်လၢပစံးကတိၤအပူၤ
- စံးဆၢဘၣ်တၢ်ဟံကဲဒီးကွၢ်ထံဆိကမိၣ်တၢ်လၢပစံးကတိၤအပူၤ
- ဃုသ့ၣ်ညါနီၣ်ပၢၢ်တၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်စဲၤခံအဂ့ၢ် န့ၣ်လီၤ

## တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါ

### လိာ်ဘၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤဒီး

ဝဲကျိၤရဲၣ်ကျဲၤလီၤဘၣ်ပုၤကတိၤကျိၤထံတၢ်တဂၤ လၢကမၤစၢၤဘၣ်ကျိၤဂီၢ်တၢ်ဖဲတၢ်မၤအဂီၢ် သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. နမၤဘၣ်ပုၤတဂၤလၢကကွဲး လီၤတၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ်လၢနဂီၢ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ဒ်လဲၣ်ဂ့ၢ် အဝဲသ့ၣ်ဘၣ်ဒီးနီၣ်နတၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးတၢ်ပျဲ လၢကမၤတၢ်အံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကွဲးလီၤတၢ်တသ့ၣ်မံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ်ဒီးတၢ်ဟံကဲဒီးကွၢ်ထံဆိကမိၣ် တၢ်ကျဲၤဘၣ်လိာ်တၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ် တဘျီဘျီဘၣ်ထွဲယုာ်ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်အကါဒိၣ်တဖၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝဲကျိၤ ဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤတၢ် လၢတၢ်တီၢ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ်ကျိၤဒီးကတိၤညါသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

### တၢ်ကဲထီၣ်သးဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး တၢ်တသ့ၣ်မံသးတမ့ၢ်လၢဘၣ်တၢ်ထၢဖိၣ်အီၤဒ်လဲၣ်

ပသ့ၣ်ညါလၢ နီၣ်ကစၢ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ တၢ်ကြးစူးကါအီၤ မ့တမ့ၢ် ဟံဖျါထီၣ်အီၤ ထဲလၢပတၢ်ထၢဖိၣ်ဘၣ်အီၤ အတၢ်ပညိၣ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ပညိၣ်လၢအဘၣ်ထွဲ လၢနမ့ၢ်လၢကွၢ်စိဘၣ်အီၤသ့ၣ်လၢအိၣ်ဒီးအဂ့ၢ်အဝီၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါနတၢ်တသ့ၣ်မံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ်အံၤ ကဘၣ်ထွဲယုာ်ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်ခိနီၣ်နီၣ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ယုာ်ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တကျိၤဂုၤတဖၣ်လၢအဘၣ်ထွဲ လၢဝဲကျိၤအပူၤ ဒ်သိးကတုၤထီၣ်ဘးဝဲဒ်တၢ်ယုာ်လီၤဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဝဲကျိၤ ထၢဘၣ်ဒီးစူးကါဘၣ်စ့ၢ်ကီၤဝဲဒ် နီၣ်ကစၢ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢတၢ်ဆုၢ်လီၤ, တၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤ တၢ်ဟ့ၣ်စုဆိၣ်ထွဲ, တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲ, တၢ်သမံထံကွၢ်တၢ်ကံၢ်စိ ဒီးတၢ်မၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပတၢ်မၤစၢၤဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤအဂီၢ် ဒီးလၢကတုၤထီၣ်ဘး သဲးတၢ်ဘျးအတၢ်သိၣ် တၢ်သီအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အကါဒိၣ် လၢတၢ်ထၢဖိၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအတၢ်ပညိၣ်အဂီၢ်န့ၣ်ဒီး ဝဲကျိၤထူးကွၢ်နီၣ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ် ကျိၤလၢ နီၣ်ကစၢ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

## ဝဲကျိၤအပူၤမၤတၢ်ဖိလၢတၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ထံၣ်

ဝဲကျိၤအိၣ်ဒီး ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢခိးစံးဆၢဘၣ် တၢ်တူၢ်လိာ် ဒီးတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဘၣ်နတၢ်ထံၣ်တၢ်ဆိကမိၣ် ပုၤယုာ်ဒီး တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

# တၢ်ကဆဲးကျါ ဟံၣ်ဖိဃီဖိ, တၢ်ထဲသိးတုၤသိး ဒီးတၢ်အိၣ်ဆိးလိၢ်ကျဲၤကျိၤ ဒ်လဲၣ်

လၢကတီၢ်ထီၣ်တၢ်ထံၣ်တၢ်ဆိကမိၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်တီၢ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂီၢ် ဝံသးစူၤ ကွၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢလၢအံၤ-

- လီၤတဲစိ -1300 884 706မ့ၢ်တမ့ၢ် (လိၢ်ကဝီၤတၢ်လိၢ်လၢာ်ဒီးစ့)
- ကွၢ်ဖဲ [တၢ်တီၢ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်](https://dhhs.vic.gov.au/making-complaint) <<https://dhhs.vic.gov.au/making-complaint>> ဒီးကွဲးလီၤ တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂီၢ်တဘျီ ဒီဖျိတၢ်စူးကါ ပတၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ် ပှၢ်ယဲၤလိၢ်ကွီၢ်ဒိ တက့ၢ်
- ဆၢနလီၤပရၢတၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂီၢ်ဆူ- [Feedback@dhhs.vic.gov.au](mailto:Feedback@dhhs.vic.gov.au)
- ဆၢနလိာ်ပရၢတၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂီၢ်ဆူ -Complaints, GPO Box 4057, Melbourne, Victoria 3000.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂ့ၢ်လၢ-

လၢကကွၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် လဲၤဘၣ်ဆူ [တၢ်အိၣ်ဆိးဒီးတၢ်မၤစၢၤပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤတဂၤ](https://www.dhhs.vic.gov.au/making-complaint) လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘျီအဂီၢ် [တမံသးတမ့ၢ်](https://www.dhhs.vic.gov.au/making-complaint) <<https://www.dhhs.vic.gov.au/making-complaint>>

## တၢ်ဆဲးကျါဆဲးကျိးအဂ့ၢ်လၢ

နကအဲၣ်ဒီးလၢ ကတီၢ်ထီၣ်ဘၣ်နတၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂီၢ် ဆူတၢ်ကရၢကရိတဖုဖုလၢလၢအံၤ-

## NDIS တၢ်ကံၢ်စီဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်တၢ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်

NDIS တၢ်ကံၢ်စီဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်တၢ်ခိၣ်မံးရှၢၣ် မၤစၢၤဘၣ် ပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤတဂၤ လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘျီအဂီၢ် ဘၣ်ဃးဒီးအ NDIS တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဖဲတၢ်မၤ အတၢ်ကံၢ်စီ မ့တမ့ၢ် တၢ်ပူၤဖျဲးဂ့ၢ်ဝီ န့ၣ်လီၤ

လီၤတဲစိ- 1800 035 544

လီၤပရၢ- [contactcentre@ndiscommission.gov.au](mailto:contactcentre@ndiscommission.gov.au)

NDIS တၢ်ကံၢ်စီဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်တၢ်ခိၣ်မံးရှၢၣ် ပှၢ်ယဲၤသန့- [www.ndiscommission.gov.au](http://www.ndiscommission.gov.au)

## တၢ်မၤစၢၤပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်

တၢ်မၤစၢၤပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ် မၤသကိးတၢ်ဒီး ပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤတဂၤ ဒီးတၢ်မၤစၢၤပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤ ဒ်သိး ကဘျီဆဲး တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂီၢ်ဘၣ်ဒီး တၢ်လၢတမ့ၢ် NDIS တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ် န့ၣ်လီၤ

လီၤတဲစိ- 1800 677 342 (ကိးလီၤတဲစိတလၢာ်စ့)

TTY တၢ်ဖဲတၢ်မၤလၢ ပုၤနီၢ်တအၢ မ့တမ့ၢ် ပုၤအုးအးအဂီၢ်- 1300 726 563

[တၢ်မၤစၢၤပုၤနီၢ်ဒိကွၢ်ဂီၤတလၢပွဲၤခိၣ်မံးရှၢၣ် ပှၢ်ယဲၤသန့](http://www.odsc.vic.gov.au/) <<http://www.odsc.vic.gov.au/>>

## တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်

တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ် ဒီးန့ၣ်ဘၣ် ဒီးယုၣ်လီၤဘၣ်ဂံၢ် တၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်အဂ့ၢ်ဘၣ်ယးဒီး ဆူၣ်ချ့မၤ၁၅ၤ ဒီးတၢ်ဟံးစုရဲၣ်ကျဲၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ Victoria ပူၤန့ၣ်လီၤ

လီၤတဲမိ- 1300 582 113

[တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ် ဟ့ၢ်ယဲၤသန့ <https://www.hcc.vic.gov.au/>](https://www.hcc.vic.gov.au/)

## တၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်သးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်

တၢ်သ့ၣ်တမံသးမ့ၢ်သးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ် မၤ၁၅ၤန့ၣ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ် မ့ၢ်ဘၣ်ယးဒီး ပဒိၣ်သးတၢ်အိၣ်ဆူၣ် အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢ Victoria ပူၤန့ၣ်လီၤ

လီၤတဲမိ- 1800 246 054

[တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်သးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ် ဟ့ၢ်ယဲၤသန့ <http://www.mhcc.vic.gov.au/>](http://www.mhcc.vic.gov.au/)

## ဘၣ်ထီၣ်ရံၤယါကိတိၣ်ခိၣ်ကျိၤ

ဘၣ်ထီၣ်ရံၤယါကိတိၣ်ခိၣ်ကျိၤ အိၣ်ဒီးတၢ်စိကမီၤ လၢကယိထံသ့ၣ်ညါဘၣ် တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ် ဘၣ်ယးဒီး ကီၢ်စဲၣ် ဒီးလီၢ်ကဝီၤပဒိၣ် အပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ ဘၣ်ထီၣ်ရံၤယါကိတိၣ်ခိၣ်ကျိၤ ယိထံသ့ၣ်ညါဝဲဒၣ် တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ် လၢဘၣ်ယးဒီး တၢ်ဆၢတဲာ် တၢ်ဟံးဂ့ၢ်ဝီၤ မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်တဟံးဂ့ၢ်ဝီၤ ခိဖျိတၢ်ဂ့ၢ်မိၢ်ပုၤတဖၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ

လီၤတဲမိ- 9613 6222, ဟီၣ်ကဝီၤ- 1800 806 314

[ဘၣ်ထီၣ်ရံၤယါကိတိၣ်ခိၣ်ကျိၤ ဟ့ၢ်ယဲၤသန့ <https://www.ombudsman.vic.gov.au/>](https://www.ombudsman.vic.gov.au/)

## ဘၣ်ထီၣ်ရံၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်ဝဲၤလီၢ်

ဘၣ်ထီၣ်ရံၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်ဝဲၤလီၢ် ကယိထံသ့ၣ်ညါဝဲဒၣ် တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂ့ၢ် ဘၣ်ယးဒီး ဘၣ်ထီၣ်ရံၤပဒိၣ် တၢ်ကရၢကရီၤ မ့ၢ်တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤကိကးကရၢ အတၢ်လုၢ်သ့ၣ်ဒါပတၢ် လၢကလူၤဟံးမၤထွဲဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ တၢ်သိၣ်တၢ်သီမိၢ်ပုၤ တထံၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် အါထံၣ်န့ၣ်လီၤ

လီၤတဲမိ- 1300 006 842

[ဘၣ်ထီၣ်ရံၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်ဝဲၤလီၢ် ဟ့ၢ်ယဲၤသန့ <https://www.ovic.vic.gov.au/>](https://www.ovic.vic.gov.au/)

လၢကဒီးန့ၢ်ဘၣ် လံာ်တၢ်စဲကျိးထီၣ်ရၤလီၤအံၤ လၢသနီတၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်အီၤသ့အဂီၢ် ကိးလီတဲစိ 1300 884 706  
 ဒိဖျိတၢ်စူးက ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤ တၢ်ဆှၢဒိလီကျိၤတၢ်မၤ 13 36 77 ဖဲအလီၢ်မ့ၢ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် ဆှၢလီပရၢဆူ  
တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်ဂ့ၢ်ဝီယူနံး <central.feedback@dhhs.vic.gov.au> တက့ၢ်

ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤခွဲးစိကမိၤ ဒီးဘၣ်တၢ်ထုးထီၣ်ရၤလီၤ ဒိဖျိ ဘၣ်ထီၣ်ရၤပဒိၣ် 1 Treasury Place, Melbourne န့ၣ်လီၤ

© State of Victoria, Department of Families, Fairness and Housing လီယူၤလံ 2021.

ISBN 978-1-76069-594-1 (pdf/online/MS word)

မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ် ဒီးတၢ်မၤစၢၤပုၤကုၤပုၤကညီအဝဲၤကျိၤ လၢတၢ်တီၢ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ် တမံသးတမ့ၢ်

<<http://www.dhhs.vic.gov.au/making-complaint>>